

Phonak Audéo™ E ●

Bruksanvisning

Phonak Audéo E-R

Phonak Audéo E-R Trial

Phonak Audéo E-Sphere

Phonak Audéo E-Sphere Trial



Denna bruksanvisning gäller för:

Trådlösa hörapparater



Phonak Audéo E90-R
Phonak Audéo E70-R
Phonak Audéo E50-R
Phonak Audéo E30-R
Phonak Audéo E-R Trial
Phonak Audéo E90-Sphere
Phonak Audéo E70-Sphere
Phonak Audéo E50-Sphere
Phonak Audéo E-Sphere Trial

Du hittar lättanvända instruktionsvideor och ytterligare support online:

phonak.com/sv-se/support

Observera att du hittar instruktioner för aktivitetsfunktionerna i bruksanvisningen till myPhonak.



Din hörapparat i detalj

- ❶ Om ingen ruta har markerats och du inte vet vilken hörapparatmodell eller laddare du har, ska du fråga din audionom.
- ❷ Hörapparaterna som beskrivs i den här bruksanvisningen har ett inbyggt uppladdningsbart litium-jonbatteri som inte kan avlägsnas.
- ❸ Läs även säkerhetsinformationen om laddningsbara hörapparater (kapitel 23).

Hörapparatmodeller

- ☐ Audéo E-R (E90/E70/E50/E30)
- ☐ Audéo E-R Trial
- ☐ Audéo E-Sphere (E90/E70/E50)
- ☐ Audéo E-Sphere Trial

Öroninsatser

- ☐ Dome
- ☐ EasyGuard™
- ☐ SlimTip
- ☐ cShell

Laddare

Om du vill ha ytterligare information om kompatibla tillbehör kan du prata med din audionom.

Du hittar den fullständiga listan online på följande länk:
phonak.se/audéo-e-professionella



Innehåll

Phonak, som utvecklat dina hörapparater, har sin bas i Zürich i Schweiz och är ett av de världsledande företagen när det gäller hörsellösningar.

Dessa premiumprodukter är resultatet av flera årtiondens forskning och expertis och har utformats med ditt välbefinnande i åtanke. Tack för ditt kloka val. Vi önskar dig många år av lyssningsglädje.

Läs bruksanvisningen noggrant så att du vet hur du får ut så mycket som möjligt av din hörapparat. Det krävs ingen utbildning för att hantera denna hörapparat. En audionom hjälper dig att ställa in denna hörapparat efter dina egna preferenser under anpassningssessionen.

Kontakta din audionom för mer information om funktioner, fördelar, konfiguration, användning, underhåll eller reparationer av dina hörapparater och tillbehör. Ytterligare information finns i din hörapparats datablad.

Phonak – life is on
phonak.se

Din hörapparat

1. Snabbguide	7
2. Hörapparatens delar	9
3. Ladda hörapparaten	10

Använda hörapparaten

4. Markeringar för vänster och höger hörapparat	14
5. Ta på hörapparaten	15
6. Ta av hörapparaten	16
7. Flerfunktionsknapp	17
8. På/Av	18
9. Tryckkontroll	19
10. Översikt över anslutningsmöjligheter	20
11. Översikt över myPhonak-appen	21
12. Roger™-översikt	22
13. Inledande parkoppling	23
14. Telefonsamtal	26
15. Starta om hörapparaten	31

Mer information

16. Miljöförhållanden	32
17. Skötsel och underhåll	34
18. Byta ut öroninsatsens komponenter	37
19. Service och garanti	48
20. Information om överensstämmelse	51
21. Information och symbolförklaring	59
22. Felsökning	65
23. Viktig säkerhetsinformation	70

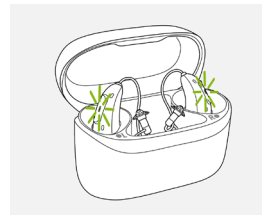


1. Snabbguide

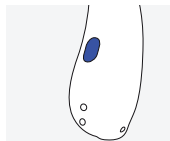
Ladda hörapparaterna

i Vi rekommenderar att du laddar hörapparaten i 2,5 timmar innan du använder den för första gången.

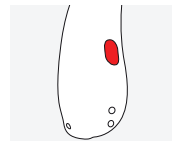
När du har satt hörapparaten i laddaren visar indikatorljuset på hörapparaten batteriets laddningsstatus tills det är fulladdat. När den är fulladdad förblir indikatorljuset tänd, dvs. lyser med stadigt grönt ljus.



Markering för vänster och höger hörapparat



Blå markering för
vänster hörapparat.



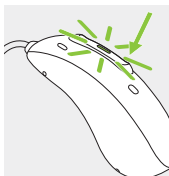
Röd markering för
höger hörapparat.



2. Hörapparatens delar

Flerfunktionsknapp med indikatorljus

Knappen har flera olika funktioner, men dess primära funktion är som på/av-knapp. Tillsammans med din audionom kan du bestämma om den även ska tillåta volymkontroll, ändring av program och andra funktioner. Det står angivet i din individuella bruksanvisning.



Telefonsamtal: Om hörapparaten är parkopplad med en Bluetooth®-aktiverad telefon tar du emot ett inkommande samtal med en kort tryckning och avvisar det med en lång tryckning.

På/Av: Tryck ordentligt på den nedre delen av knappen i 3 sekunder tills indikatorljuset blinkar.

På: indikatorljuset lyser med ett fast grönt sken

Av: indikatorljuset lyser med ett fast rött sken

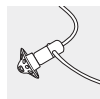
Tryckkontroll

Om den är parkopplad med en Bluetooth®-enhet kan du komma åt flera funktioner med Tryckkontroll, se kapitel 9. Det finns även angivet i dina individuella instruktioner. Tryck på örats ovansida två gånger för att använda Tryckkontroll.

Följande bilder visar den hörapparatmodell som beskrivs i den här bruksanvisningen. Gör så här för att identifiera din modell:

- kontrollera "Din hörapparat i detalj" på sidan 3.
- jämför dina öroninsatser och din hörapparat med följande modeller.

Möjliga öroninsatser



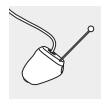
Dome



EasyGuard™



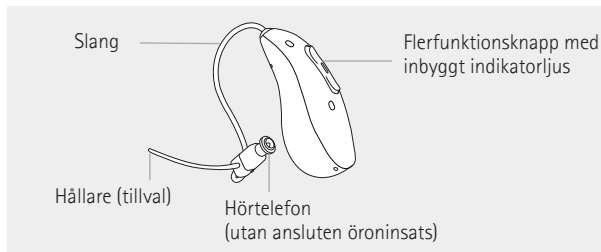
SlimTip



cShell

Audéo E-R/Audéo E-R Trial

Audéo E-Sphere/Audéo E-Sphere Trial



3. Ladda hörapparaten

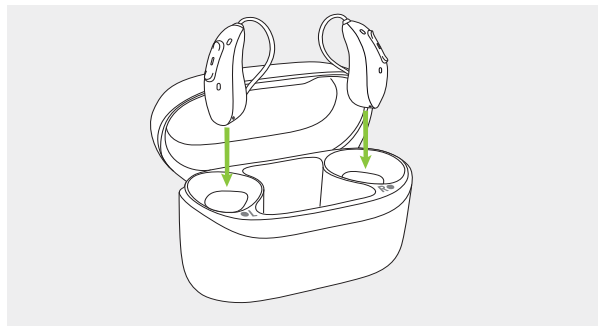
- ❗ Vi rekommenderar att du laddar hörapparaten i 2,5 timmar innan du använder den för första gången.
- ❗ Låg batterinivå: När hörapparatsens batterinivå är låg hörs två signaler. Du har ungefär 60 minuter på dig innan du måste ladda hörapparaten, därefter stängs hörapparaten av automatiskt (detta kan variera, beroende på vilka hörapparatinställningar du använder).
- ❗ Hörapparaten har ett inbyggt laddningsbart litium-jonbatteri som inte kan avlägsnas.
- ❗ Hörapparaten måste vara torr innan du laddar.
- ❗ Se till att du laddar hörapparaten inom driftstemperaturområdet:
Laddning: +5 till +35 °C (41 till 95 °F)
Användning: +5 till +40 °C (41 till 104 °F)

Mer information om laddaren finns i bruksanvisningen till din laddare.

1.

Sätt hörapparaterna i laddningsspåren och öroninsatserna i det stora utrymmet.

Kontrollera att markeringarna för vänster och höger på hörapparaten motsvarar indikatorerna för vänster (blå) och höger (röd) intill laddningsspåren. Hörapparaten stängs av automatiskt när den sätts i laddaren som är ansluten till strömuttaget.



2.

Indikatorljuset på hörapparaten visar laddningsstatus för batteriet tills hörapparaten är fulladdad. När det är fulladdat lyser indikatorljuset med ett fast grönt sken.

Laddningsprocessen avbryts automatiskt när batterierna är fulladdade. Det innebär att det är säkert att lämna hörapparaterna i laddaren. Det kan ta upp till 2,5 timmar att ladda hörapparaterna. Laddarens lock kan stängas vid laddning.

Laddningstider

Indikatorljus	Laddningsstatus	Ungefärlig laddningstid
	0–10 %	
	11–80 %	30 min (25 %) 60 min. (50 %)
	81–99 %	2 tim (90 %)
	100 %	2 tim 30 min

3.

Ta bort hörapparaterna från laddningsspåren genom att lyfta dem ur laddaren.

Hörapparaten kan ställas in på att starta automatiskt när den avlägsnas från laddaren. I det fallet börjar indikatorljuset att blinka. Det fasta gröna ljuset indikerar att hörapparaten är redo för användning.

Information om hur du stänger av din laddare hittar du i bruksanvisningen till din laddare.

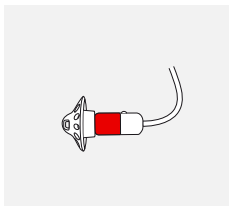
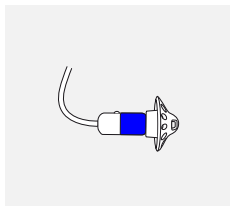
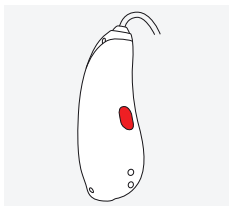
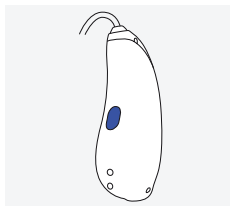
 Dra inte i slangarna när du tar bort hörapparaten från laddaren. Detta kan skada slangarna.

4. Markeringar för vänster och höger hörapparat

Det finns en röd eller blå markering på hörapparatsens baksida och på högtalaren. Den anger om hörapparaten ska sitta på vänster eller höger sida.

Blå markering
för **vänster** hörapparat.

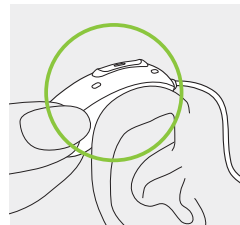
Röd markering
för **höger** hörapparat.



5. Ta på hörapparaten

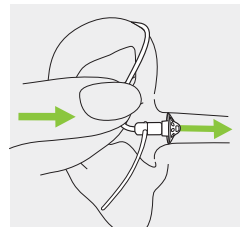
1.

Placera hörapparaten bakom örat.



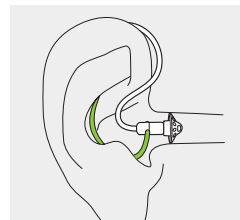
2.

Placera öroninsatsen i hörselgången.



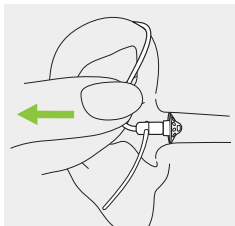
3.

Om en hållare är fäst vid öroninsatsen placerar du den i öronmusslan så att hörapparaten sitter säkert.



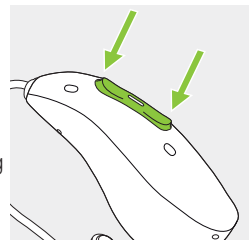
6. Ta av hörapparaten

Fatta tag där slangen är böjd och fäster mot öroninsatsen och dra försiktigt ut den. Ta sedan av hörapparaten från örat.



7. Flerfunktionsknapp

Knappen har flera funktioner. Den primära funktionen är som en på/av-knapp. Tillsammans med din audionom kan du bestämma om den även ska tillåta volymkontroll, ändring av program och andra funktioner. Det står angivet i din individuella bruksanvisning till hörapparaten. Du kan få en utskrift av denna av din audionom.



Om hörapparaten är parkopplad med en Bluetooth®-aktiverad telefon tar en kort tryckning på den övre eller nedre delen av knappen emot ett inkommande samtal medan en lång tryckning avvisar det – se kapitel 14.

8. På/Av

Starta hörapparaten

Hörapparaten är konfigurerad att starta automatiskt när den avlägsnas från laddaren. Om denna funktion inte har konfigurerats, håll in den nedre delen av knappen i 3 sekunder tills indikatorljuset blinkar. Vänta tills det fasta gröna ljuset indikerar att hörapparaten är redo.



Stänga av hörapparaten

Håll in den nedre delen av knappen i 3 sekunder tills det fasta röda ljuset indikerar att hörapparaten är avstängd.

	Blinkar med grönt sken	Hörapparaten startas
	Fast rött sken i 2 sekunder	Hörapparaten stängs av

① När du startar hörapparaten kan du höra en startmelodi.

9. Tryckkontroll

Vid användning med en enhet med Bluetooth® kan flera funktioner användas med Tryckkontroll, till exempel ta emot/avsluta telefonsamtal, pausa/återuppta streaming och starta/stoppa röstassistenten. Det står angivet i din individuella bruksanvisning till hörapparaten.

Tryck på örats ovansida två gånger för att använda Tryckkontroll.

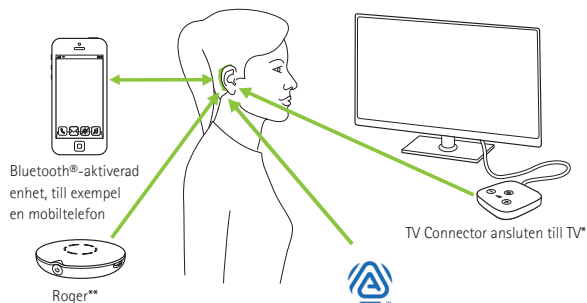


10. Översikt över anslutningsmöjligheter



Hörapparaterna har stöd för Auracast™-sändning. Mer information finns i bruksanvisningen till myPhonak-appen.

Illustrationen nedan visar de anslutningsmöjligheter som finns tillgängliga för din hörapparat.



* TV Connector kan anslutas till valfri ljudkälla, t.ex. en TV, PC eller ett hi-fi-system.

** Det går även att ansluta trådlösa Roger-mikrofoner till dina hörapparater.

11. Översikt över myPhonak-appen

Du hittar bruksanvisningen på phonak.se/myphonak eller genom att skanna koden.



Installera myPhonak-appen.



12. Roger™-översikt

Upplev hörselfunktionen med Roger™

Roger™ har utvecklats för att göra det lättare att höra i situationer med bakgrundsbuller eller där den som talar befinner sig på avstånd. Mikrofonen fångar upp talarens röst och överför den trådlöst direkt till Roger-mottagarna* i dina hörapparater. Med den här lösningen kan du delta fullt ut i gruppssamtal i bullriga miljöer, t.ex. vid arbetsmöten och under skolaktiviteter.

För att läsa mer om Roger-teknik och Roger-mikrofoner, besök webbsidan phonak.se/roger-hoerselprodukter.

* RogerDirect™ kräver att Roger-mottagare installeras i hörapparaterna av en audionom.

13. Inledande parkoppling

Om du använder myPhonak-appen för att parkoppla dina hörapparater med telefonen kan du hoppa över instruktionerna i kapitel 13.1. Parkopplingen sker automatiskt via myPhonak app.

13.1 Inledande parkoppling med en Bluetooth®-aktiverad enhet

För att minimera risken för obehörig åtkomst till dina hörapparater, undvik Bluetooth®-parkoppling i allmänna utrymmen. Utför parkopplingen på privata eller säkra platser.

❶ Parkopplingsproceduren behöver bara genomföras en gång för varje enhet med trådlös Bluetooth®-teknik. Efter den inledande parkopplingen kommer dina hörapparater att ansluta till enheten automatiskt. Den första parkopplingen kan ta upp till 2 minuter.

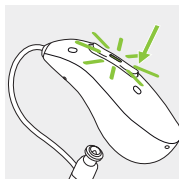
1.

Kontrollera att trådlös Bluetooth®-teknik är aktiverad på din enhet (t.ex. en telefon) och sök efter Bluetooth®-enheter i menyn för anslutningsinställningar.

2.

Starta båda hörapparaterna.

Nu har du 3 minuter på dig att parkoppla dina hörapparater med din enhet.



3.

Din enhet visar en lista med Bluetooth®-aktiverade enheter.

Välj hörapparaten från listan för att parkoppla bägge hörapparaterna samtidigt. En signal bekräftar att parkopplingen har lyckats.

- ① Mer information om parkoppling av trådlös Bluetooth®-teknik som är specifik för några av de mest populära mobiltelefonstillverkarna finns på: phonak.com/sv-se/support.

13.2 Ansluta till enheten

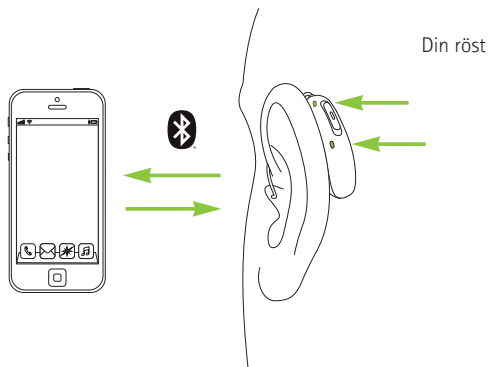
Efter att dina hörapparater har parkopplats till din enhet kommer de automatiskt att ansluta igen när de startas.

- ① Anslutningen kvarstår så länge enheten förblir påslagen och inom räckvidd.
- ① Din hörapparat kan anslutas till upp till två enheter och parkopplas med upp till åtta enheter.

När enheten hamnar utanför räckvidden kan du utlösa en automatisk återanslutning genom att trycka på flerfunksknappen kortare än 2 sekunder.

14. Telefonsamtal

Dina hörapparater ansluter direkt till Bluetooth®-aktiverade telefoner. När de har parkopplats och anslutits till din telefon kan du höra aviseringar, exempelvis om inkommande samtal, och uppringarens röst direkt i dina hörapparater. Telefonsamtal kan genomföras "handsfree", vilket innebär att din röst fångas upp av hörapparatens mikrofoner och överförs till telefonen.

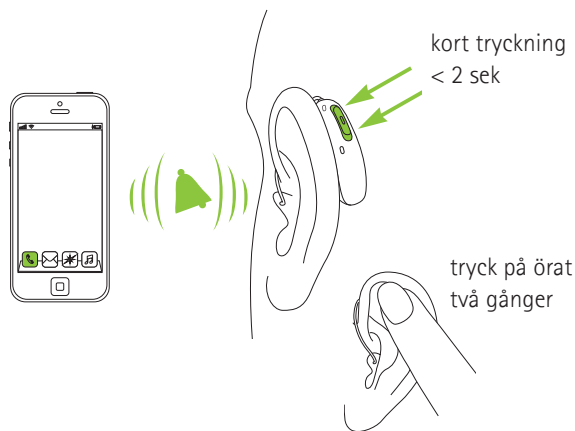


14.1 Ringa ett samtal

Ange ett telefonnummer och tryck på uppringningsknappen. Du hör uppringningstonen i dina hörapparater. Din röst fångas upp av hörapparatens mikrofoner och överförs till telefonen.

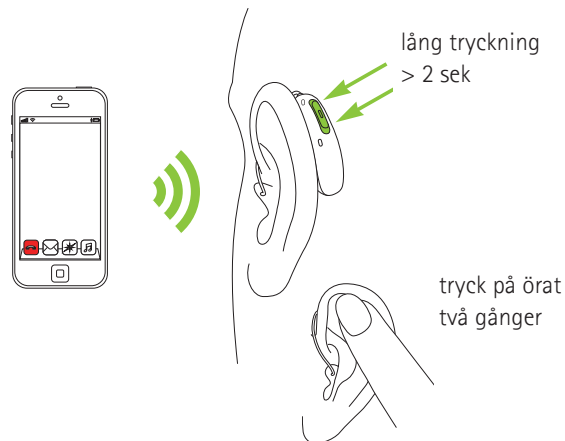
14.2 Ta emot ett samtal

När någon ringer till dig hörs en avisering om inkommande samtal i hörapparaterna (t.ex. en ringsignal eller en röstavisering). Du kan besvara samtalet genom att trycka högst upp på örat två gånger eller trycka kort (kortare än 2 sekunder) på den övre eller nedre delen av flerk Funktionsknappen på hörapparaten eller direkt på din telefon.



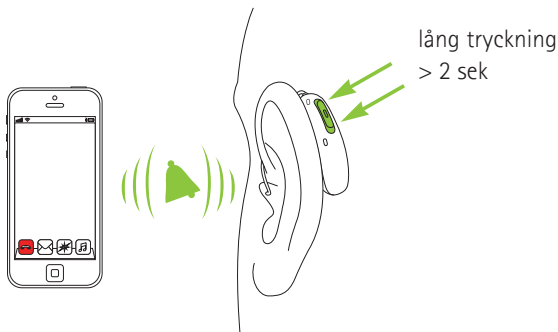
14.3 Avsluta ett samtal

Ett samtal kan avslutas med en lång tryckning på den övre eller nedre delen av flerk Funktionsknappen på hörapparaten (längre än 2 sekunder) eller direkt på din telefon. Du kan även avsluta samtalet med att trycka högst upp på örat två gånger.



14.4 Avvisa ett samtal

Ett inkommande samtal kan avvisas med ett långt tryck på den övre eller nedre delen av flerfunktionsknappen på hörapparaten (längre än 2 sekunder) eller direkt på din telefon.



15. Starta om hörapparaten

Använd den här tekniken om din hörapparat befinner sig i felläge. Detta tar inte bort eller raderar några program eller inställningar.

Tryck på den nedre delen av flerfunktionsknappen i minst 15 sekunder. Det har ingen betydelse om hörapparaten är på eller av innan du trycker på knappen. Efter 15 sekunder startar hörapparaten om och indikatorljuset blinkar grönt.

16. Miljöförhållanden

Produkten är gjord så att den fungerar utan problem eller begränsningar om den används som avsett, såvida inget annat anges i dessa bruksanvisningar.

Kontrollera att användning, laddning, transport och förvaring av hörapparaterna sker enligt dessa föreskrifter:

	Laddning	Användning	Transport och förvaring
Temperatur	+5 till +35 °C (41 till 95 °F)	+5 till +40 °C (41 till 104 °F)	-20 till +60 °C (-4 till +140 °F)
Luftfuktighet (icke-kondenserande)	0 % till 90 %	0 % till 90 %	0 % till 93 %
Lufttryck	500 hPa till 1 060 hPa	500 hPa till 1 060 hPa	500 hPa till 1 060 hPa

Långvarig förvaring vid temperaturer under 10 °C och över 30 °C kan ha negativ inverkan på batteriprestandan hos hörapparaterna.

Laddningstiden kan öka om hörapparaterna laddas vid temperaturer mellan 35 °C och 40 °C.

Om apparaten har utsatts för förvarings- eller transportförhållanden utanför de rekommenderade områdena ska du låta apparaten återgå till de rekommenderade användningsförhållandena innan du startar enheten.

Dessa hörapparater klassificeras som IP68. Det innebär att de är vatten- och dammtåliga och utformade för att klara vardagliga livssituationer.

Se till att du laddar hörapparaten regelbundet under långtidsförvaring.

17. Skötsel och underhåll

Använd följande specifikationer som riktlinjer.

Mer information om produktsäkerhet finns i kapitel 23.

Allmän information

Dina hörapparater är skyddade från vatten, svett och damm under följande förutsättningar:

- Rengör och torka hörapparaten efter exponering för vatten, svett eller damm.
- Hörapparaten används och sköts som beskrivs i den här bruksanvisningen.



Kontrollera alltid att hörapparaterna och laddaren är torra och rena innan laddning.



Ta bort hörapparaten från örat innan du använder hårspray eller smink eftersom dessa produkter kan orsaka skador på hörapparaten.



Använd aldrig rengöringsmedel, t.ex. hushållsrengöringsmedel och tvål, för att rengöra hörapparaten.



Det rekommenderas inte att skölja hörapparaten med vatten.

Varje dag

- Inspektera öroninsatsen med avseende på öronvax och fuktavlagringar och rengör ytorna med en luddfri duk.

Varje vecka

- Gör rent öroninsatsen med en mjuk, fuktig duk eller en särskild rengöringsservett för hörapparater.
- Rengör hörapparatens laddningskontakter med en mjuk, fuktig duk.

Varje månad

- Inspektera hörtelefonen och slangen med avseende på synliga tecken på fysisk skada, t.ex. böjningar, trasiga eller slitna kablar, sprickor eller andra deformationer.



Försök inte använda hörapparaterna om de verkar vara skadade eller om volymen eller ljudkvaliteten minskar oväntat. I sådana fall ska du kontakta din audionom.

Om du behöver rengöra hörapparaten grundligt kan du be din audionom om råd och information om filter eller torkningsmetoder.

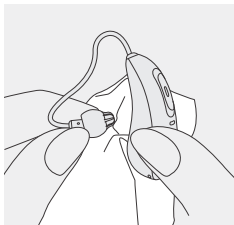


18. Byta ut öroninsatsens komponenter

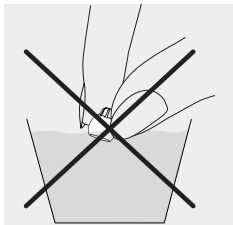
EasyGuard™:

Om din hörapparat är anpassad med EasyGuard™:

- Rengör EasyGuard™ dagligen när du har tagit av hörapparaten.
- Ta inte bort EasyGuard™ från hörtelefonen vid daglig rengöring.
- Var speciellt noggrann med änden på EasyGuard™ och ta bort allt öronvax som har samlats mellan ribborna.
- Använd inte vassa föremål eller en borste för rengöring eftersom de kan skada EasyGuard™.



- Lägg inte EasyGuard™ i vatten (t.ex. i ett ultraljudsrengöringsbad). Vatten som samlas i öroninsatsen kan skada hörtelefonen.



Hörapparaten har ett vaxfilter som skyddar hörtelefonen mot skador orsakade av öronvax.

När ska vaxfiltret bytas ut:

- Om det ser smutsigt ut eller om hörapparatsens ljudstyrka eller ljudkvalitet är reducerad;
- Vanlig hörtelefon: var fjärde vecka;
- ActiveVent hörtelefon: varannan vecka;
- EasyGuard™ kräver inte att vaxfiltret byts ut.

Din audionom kan ge dig råd om hur ofta du ska byta vaxfilter.

När ska öroninsatsen bytas ut:

- Dome och EasyGuard™: bör bytas ut var tredje månad eller när de blir styva eller sköra.
- Andra öroninsatser: din audionom kan ge dig råd om när de behöver bytas.

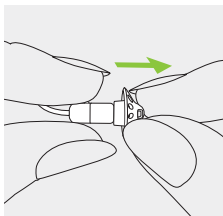
Se kapitel 2 för att ta reda på vilken öroninsats du använder. Om du är osäker på vilken öroninsats du har kan du rådfråga din audionom.

18.1 Hörtelefoner med CeruStop

18.1.1 Ta bort öroninsatsen från hörtelefonen

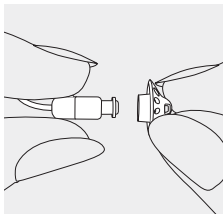
1.

Ta loss öroninsatsen från hörtelefonen genom att hålla hörapparaten i ena handen och öroninsatsen i den andra.



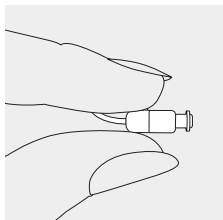
2.

Dra försiktigt i öroninsatsen så att den lossnar.



3.

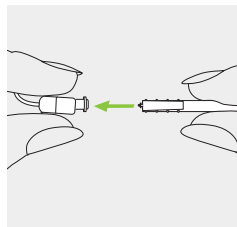
Rengör hörtelefonen med en luddfri duk.



18.1.2 Byta ut vaxfiltret CeruStop*

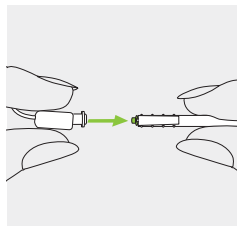
1.

Tryck in utbytesverktygets uttagningssida i det begagnade vaxfiltret. Handtaget ska vidröra vaxfiltrets kant.



2.

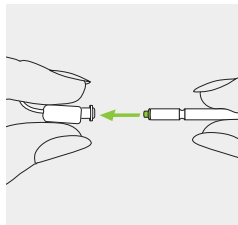
Dra vaxfiltret försiktigt rakt ut så att det lossnar från hörtelefonen. Vrid inte vaxfiltret när du tar bort det.



* Detta är inte tillämpligt för EasyGuard™.

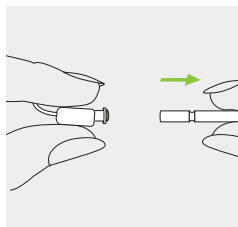
3.

För att sätta i det nya vaxfiltret trycker du försiktigt utbytesverktygets isättningssida rakt in i hålet på hörtelefonen tills den yttre ringen ligger i linje med hörtelefonen.



4.

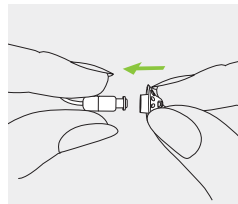
Dra verktyget rakt ut. Det nya vaxfiltret sitter nu på plats. Nu ska du fästa en öroninsats till hörtelefonen.



18.1.3 Fästa öroninsatsen till hörtelefonen

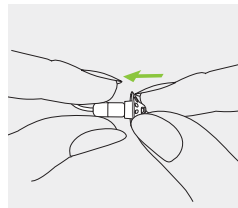
1.

Håll hörtelefonen i ena handen och öroninsatsen i den andra.



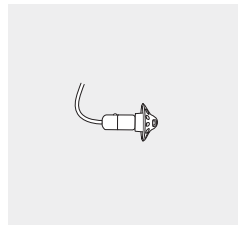
2.

Skjut öroninsatsen över ljudutgången på hörtelefonen.



3.

Hörtelefonen och öroninsatsen ska passa ihop perfekt.

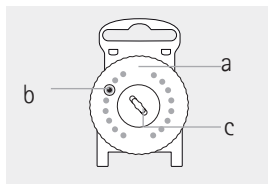


18.2 cShell och Active Vent hörtelefon med SlimTip

18.2.1 Förklaring av delar

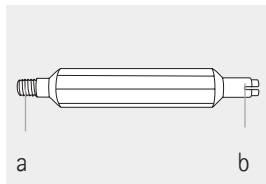
1. Vaxfilterbehållare

- a) roterande disk
- b) nytt filter
- c) behållaröppning för använda filter



2. Verktyg för filterbyte

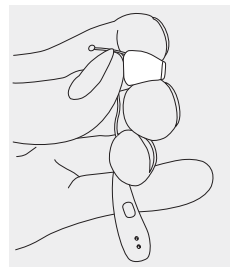
- a) skruvände för att ta loss använt filter
- b) gaffelände för att sätta i nytt filter



18.2.2 Ta loss det använda vaxfiltret (HF3/HF4-filter)

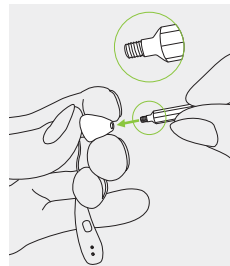
1.

Håll i öroninsatsen ordentligt med hörtelefonens bakre del mot fingret.



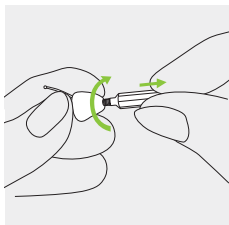
2.

Sätt i skruvänden på HF3/HF4-verktyget i hörapparatens hörtelefon.



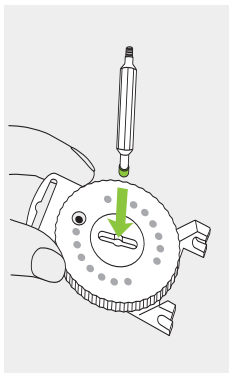
3.

Vrid verktyget medurs tills du känner ett motstånd.
Dra ut verktyget ur hörtelefonen med det använda vaxfiltret fäst i änden.



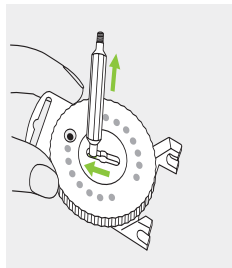
4.

Sätt det använda vaxfiltret i öppningen i mitten av vaxfilterbehållaren.



5.

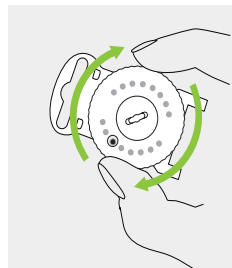
Skjut verktyget mot någon av sidorna på öppningen. Lyft upp verktyget och lämna det använda vaxfiltret i öppningen.



18.2.3 Sätta i ett nytt vaxfilter

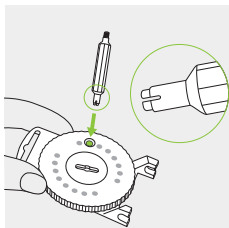
1.

Borsta bort eventuellt vax när du har tagit bort det använda vaxfiltret från hörapparatens hörtelefon.
Vrid disken på vaxfilterbehållaren tills ett nytt vaxfilter syns i diskens fönster.



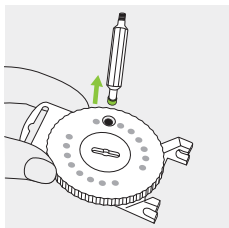
2.

Använd nu den motsatta änden av verktyget (dvs. gaffeländen) för att plocka upp ett nytt vaxfilter.



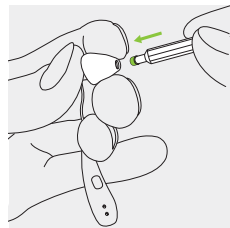
3.

Tryck gaffeländen av verktyget nedåt och dra den uppåt



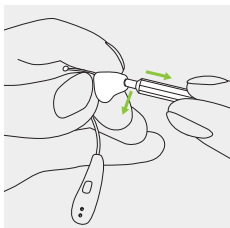
4.

Sätt i det nya vaxfiltret i hörapparatsens hörtelefon. Se till att hålla hörtelefonens bakre del mot fingret.



5.

När det nya filtret har placerats ordentligt i hörtelefonen lyfter du bort verktyget i en något lutad vinkel. Sätt tillbaka verktyget på vaxfilterbehållaren.



19. Service och garanti

Förväntad livslängd:

Hörapparaterna har en förväntad livslängd på fem år. Apparaterna förväntas vara säkra att använda under denna period.

Kommersiell serviceperiod:

Regelbunden och omsorgsfull skötsel av hörapparaterna gör att de kan fungera perfekt under många år. Sonova AG tillhandahåller en serviceperiod på minst fem år efter att respektive hörapparat och viktiga komponenter har fasats ut ur produktsortimentet.

Nationell garanti

Fråga din audionom om de garantivillkor som gäller i landet där du har köpt dina hörapparater.

Internationell garanti

Sonova AG erbjuder ett års begränsad internationell garanti som gäller från inköpsdatumet. Denna begränsade garanti täcker fabriktionsfel och materialdefekter i själva hörapparaten respektive laddarna, men inte tillbehör som t ex slangar, öronisatser eller externa hörtelefoner. Garantin är endast giltig om inköpsbevis uppvisas.

Den internationella garantin påverkar inte några lagstadgade rättigheter du kan ha enligt gällande lagstiftning i ditt land som reglerar försäljningen av konsumentprodukter.

Garantibegränsningar

Garantin täcker inte skador som beror på felaktigt handhavande eller skötsel, exponering för kemikalier eller för stor belastning. Skador som orsakats av tredje part eller reparationer utförda av en ej auktoriserad serviceverkstad upphäver garantin. Denna garanti gäller inte eventuella tjänster, som utförts av en audionom på hörcentralen.

Serienummer: _____

Hörapparat vänster sida: _____

Hörapparat höger sida: _____

Laddare: _____

Inköpsdatum: _____

Legitimerad audionom
(stämpel/signatur):



20. Information om överensstämmelse

Europa:

Överensstämmelsedeklaration

Härmed intygar Sonova AG att denna produkt uppfyller kraven i förordningen om medicintekniska produkter (EU) 2017/745 och även Radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU. Den fullständiga texten om EU:s överensstämmelsedeklaration kan erhållas från tillverkaren eller den lokala Phonak-representanten, vars adress finns i listan på phonak.com/sv-se/certifikat (Phonak globalt)

Australien/Nya Zeeland:



R-NZ

Anger att enheten efterlever tillämpliga regelverk hos Radio Spectrum Management (RSM) och Australian Communications and Media Authority (ACMA) och får säljas i Nya Zeeland och Australien. Efterlevnadsmärkningen R-NZ är för radioprodukter som erbjuds på den nya zeeländska marknaden under konformitetsnivån A1.

De trådlösa modellerna som listats på sidan 2 är certifierade enligt:

Phonak Audéo E-R (90/70/50/30)

Phonak Audéo E-R Trial

Phonak Audéo E-Sphere (90/70/50)

Phonak Audéo E-Sphere Trial

USA	FCC ID: KWC-ERF
Kanada	IC: 2262A-ERF

Den här enheten använder maskininlärningsteknik.

För ytterligare information, se

<https://www.phonak.se/ai-audiologi>.

Anmärkning 1:

Denna enhet uppfyller Del 15 i FCC-reglerna och ISED-reglerna i Industry Canada. Användning sker under två förutsättningar:

- 1) att denna enhet inte orsakar skadliga störningar, och
- 2) att denna enhet måste acceptera alla störningar, inklusive sådana störningar, som kan orsaka oönskad funktion.

Anmärkning 2:

Ändringar eller modifieringar som utförs på denna enhet och som inte uttryckligen godkänts av Sonova AG kan leda till att FCC-behörigheten att använda denna enhet blir ogiltig.

Anmärkning 3:

Enheten uppfyller kraven för bärbar RF-exponering enligt RSS-102 och FCC 47 CFR Del 2.1093 för ett användningsavstånd på 0,5 mm eller mer.

Anmärkning 4:

Denna enhet är testad och har befunnits vara i överensstämmelse med begränsningarna för digitala enheter i klass B, enligt Del 15 i FCC-reglerna och ICES-003 i Industry Canada.

Begränsningarna är satta för att ge ett skäligt skydd mot skadliga störningar när enheten används i en bostadsmiljö.

Enheten genererar, använder och kan avge radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används enligt bruksanvisningen, orsaka skadliga störningar på radiokommunikation. Det går emellertid inte att garantera att det inte kommer att inträffa störningar i en viss installation. Om enheten orsakar skadliga störningar på radio- eller TV-mottagning, vilket kan avgöras genom att enheten stängs av och sätts på, bör användaren försöka korrigera störningarna på något/några av följande sätt:

- Vrid eller flytta mottagarantennen.
- Öka avståndet mellan enheten och mottagaren.
- Anslut enheten till ett eluttag, som hör till en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio/TV-tekniker för att få hjälp.

Radioinformation om din trådlösa hörapparat

Antenntyp	Återgivande slingantenn
Driftfrekvens	2,4 GHz–2,48 GHz
Modulation	GFSK, Pi/4-DQPSK, 8-DPSK, GMSK
Effekt	< 2,5 mW
Bluetooth®	
Core-version	Bluetooth® Core 5.3, Dual-läge
Profiler som stöds	HFP (Handsfree-profil), A2DP, PBP (Public Broadcast Profile)

Elektromagnetiska fält

Tillverkarens deklaration: Hörapparaterna är avsedda för användning i de elektromagnetiska miljöer som listas nedan. Användaren bör försäkra sig om att de används i sådana miljöer.

Effekttest	Överensstämmelse	Vägledning om elektromagnetisk miljö
RF-emission CISPR 11	Grupp 1	Hörapparaterna genererar eller använder endast RF-energi för sin interna funktion. Därför är RF-emissionerna väldigt låga och orsakar sannolikt inga störningar för närliggande elektronisk utrustning.
RF-emission CISPR 11	Klass B	Hörapparaterna är lämpliga för användning i bostäder och i etableringar som är direkt anslutna till ett lågspänningsnät som försörjer byggnader använda för hushållsändamål.

Elektromagnetisk immunitet

Immunitets-test	IEC60601-1-2 Testnivå	Efterlevnadsnivå
Elektrostatisk urladdning (ESD) IEC 61000-4-2	+/- 8 kV kontakt +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV luft	+/- 8 kV kontakt +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV luft
Test av immunitet mot utstrålade radiofrekventa elektromagnetiska fält, IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2, GHz 80 % AM vid 1 kHz	10 V/m 80 MHz – 2, GHz 80 % AM vid 1 kHz
Närhets-magnetfält, IEC 61000-4-3	9 V/m; 710, 745, 780 MHz; Pulsmodulation 18 Hz 9 V/m; 5 240, 5 500, 5 785 MHz; Pulsmodulation 217 Hz 27 V/m; 385 MHz; Pulsmodulation 18 Hz 28 V/m; 450 MHz FM +/- 5 kHz avvikelse; 1 kHz sinus	9 V/m; 710, 745, 780 MHz; Pulsmodulation 18 Hz 9 V/m; 5 240, 5 500, 5 785 MHz; Pulsmodulation 217 Hz 27 V/m; 385 MHz; Pulsmodulation 18 Hz 28 V/m; 450 MHz FM +/- 5 kHz avvikelse; 1 kHz sinus

Immunitets- test	IEC60601-1-2 Testnivå	Efterlevnadsnivå
Närhets- magnetfält, IEC 61000-4-3	28 V/m; 810, 870, 930 MHz; Pulsmodulation 18 Hz 28 V/m; 1720, 1845, 1970, 2450 MHz; Pulsmodulation 217 Hz	28 V/m; 810, 870, 930 MHz; Pulsmodulation 18 Hz 28 V/m; 1 720, 1 845, 1 970, 2 450 MHz; Pulsmodulation 217 Hz
Märkeffekt- frekvens för magnetiska fält, IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz eller 60 Hz	30 A/m 50 Hz eller 60 Hz



21. Information och symbolförklaring



Med CE-märkningen bekräftar Sonova AG att denna produkt – inklusive tillbehör – uppfyller kraven i Förordningen om medicintekniska produkter 2017/745 samt Radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU. Siffrorna efter CE-symbolen motsvarar koden för det certifierade organ som konsulterats enligt ovannämnda direktiv och förordning.



Denna symbol innebär att produkterna som beskrivs i denna bruksanvisning uppfyller kraven för en tillämpad del av typ B enligt EN 60601-1. Hörapparatens yta specificeras som tillämpad del av typ B.



Anger tillverkaren av den medicintekniska produkten, enligt definitionen i Förordningen om medicintekniska produkter (EU) 2017/745.



Anger det datum då den medicintekniska enheten tillverkades.



Anger den auktoriserade representanten inom EU. EU REP är även importören till EU.



Denna symbol anger att det är viktigt att användaren läser och följer relevant information som finns i denna bruksanvisning.



Denna symbol anger att det är viktigt att användaren uppmärksammar relevanta varningar i bruksanvisningarna.



Denna symbol anger att det är viktigt att användaren uppmärksammar aktuella varningsmeddelanden om batterier i de här bruksanvisningarna.



Viktig information för hantering och produktsäkerhet.



Den här symbolen visar att den elektromagnetiska störningen från enheten är under gränsvärden som har godkänts av US Federal Communications Commission.



Anger att enheten efterlever tillämpliga regelverk hos Radio Spectrum Management (RSM) och Australian Communications and Media Authority (ACMA) och får säljas i Nya Zeeland och Australien.



Bluetooth®-ordmärket och -logotyperna är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc. och varje användning av sådana märken av Sonova AG sker på licens. Övriga varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.



Japansk märkning för certifierad radioutrustning.



Anger tillverkarens serienummer så att en specifik medicinsk enhet kan identifieras.



Anger tillverkarens katalognummer så att en specifik medicinteknisk enhet kan identifieras.



Indikerar att enheten är en medicinteknisk produkt.



En indikation på att det finns en elektronisk bruksanvisning.



Auracast™-ordmärket och logotyperna är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc. och varje användning av sådana varumärken av Sonova AG sker på licens. Övriga varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.

IP68

Skydd mot inträngande vätska. IP68 indikerar att hörapparaten är vattenskyddad och dammtät. Den har blivit godkänd i test där den varit kontinuerligt nedsänkt i 1 meter djupt sötvatten under 60 minuter, samt förvarats i en dammkammare i 8 timmar, enligt föreskrifter för standarden IEC60529.



Anger de temperaturgränser som den medicintekniska produkten kan utsättas för på ett säkert sätt.



Anger det luftfuktighetsområde som den medicintekniska produkten kan utsättas för på ett säkert sätt.



Anger det lufttrycksområde som den medicinska produkten kan utsättas för på ett säkert sätt.



Bör hållas torr under transport.



Den här symbolen indikerar att en enhet inte är säker att använda i MR-miljöer (t.ex. vid magnetisk resonanstomografi).



Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att denna hörapparat inte får kasseras bland vanligt hushållsavfall. Lämna förbrukade eller oanvända hörapparater till återvinningsställe för elektroniskt avfall eller lämna hörapparaten till din audionom för återvinning. Rätt avfallshantering skyddar miljön och hälsan.

Symbolerna är endast tillämpliga för europeisk strömförsörjning



Strömkälla med dubbel isolering.



Enheten är endast avsedd för inomhusbruk.



Säkerhetsisolerande transformator, kortslutningssäker.



22. Felsökning

Orsak	Åtgärd
Problem: Hörapparaten fungerar inte.	
Hörtelefonen/öroninsatsen är blockerad.	Rengör hörtelefonens/öroninsatsens öppning.
Hörapparaten är avstängd.	Håll ner den nedre delen av flerk Funktionsknappen i 3 sekunder (kapitel 7).
Batteriet är helt urladdat.	Ladda hörapparaten (kapitel 3).
Hörapparaten är i felfällstånd.	Starta om hörapparaten (kapitel 15).

Problem: Visslande ljud från hörapparaten.	
Hörapparaten är inte korrekt insatt i örat.	Sätt in hörapparaten korrekt (kapitel 5).
Öronvax i hörselgången.	Rådgör med din audionom eller läkare.

Problem: Hörapparatens ljud är för starkt.	
Volymen är för stark.	Minska volymen om volymkontroll finns tillgänglig (kapitel 7).

Mer information finns på phonak.com/sv-se/support.

Orsak	Åtgärd
Problem: Hörapparaten är inte stark nog eller förvrängd.	
Volymen är för låg.	Öka volymen om volymkontroll finns tillgänglig (kapitel 7).
Låg batterinivå.	Ladda hörapparaten (kapitel 3).
Hörtelefonen/öroninsatsen är blockerad.	Rengör hörtelefonens/öroninsatsens öppning.
Hörseln har förändrats.	Kontakta din audionom.

Problem: Hörapparaten avger två signaler.	
Indikation för låg batterinivå.	Ladda hörapparaten (kapitel 3).

Problem: Hörapparaten vill inte starta.	
Batteriet är helt urladdat.	Ladda hörapparaten (kapitel 3).

Problem: Indikatorljuset på hörapparaten stängs av när hörapparaten tas ut från laddaren.	
Funktionen "Automatiskt på" är inaktiverad.	Starta hörapparaten (kapitel 8).

Mer information finns på phonak.com/sv-se/support

Orsak		Åtgärd
Problem: Indikatorljuset på hörapparaten lyser inte när hörapparaten placeras i laddningsspår		
Hörapparaten har inte satts korrekt i laddaren.	Sätt hörapparaten korrekt i laddaren (kapitel 3).	
Hörapparatens batteri är helt urladdat.	Vänta tre timmar efter att hörapparaten placerats i laddaren, oavsett vad LED-lampan visar.	
Hörapparaten fungerar inte.	Om indikatorljuset på hörapparaten inte tänds efter att du har satt tillbaka hörapparaten på rätt sätt och laddat den ska du ta ut hörapparaten från laddaren och kontakta din audionom för ytterligare hjälp.	

Problem: Indikatorljuset på hörapparaten lyser med ett fast rött sken medan hörapparaten sitter i laddaren.	
Hörapparaten är utanför sitt temperaturområde.	Värm upp eller kyl ner hörapparaten. Temperaturområdet för drift är +5 till +40 °C (41 till 104 ° F)
Hörapparatens laddnings-kontakter är smutsiga.	Rengör laddningskontakterna (kapitel 17) och sätt tillbaka hörapparaten i laddaren.
Defekt batteri.	Kontakta din audionom.

Orsak	Åtgärd
Problem: Indikatorljuset på hörapparaten lyser fast grönt efter att den tagits ut från laddaren.	
Hörapparaten indikatorljus lyste rött när hörapparaten placerades i laddaren.	Starta om hörapparaten (kapitel 15).

Problem: Batteriet räcker inte hela dagen.	
Förkortad batteritid.	Kontakta din audionom. Batteriet måste eventuellt bytas.

Problem: Telefonsamtalsfunktionen fungerar inte	
Hörapparaten är inte parkopplad med telefonen.	Parkoppla hörapparaten med telefonen (kapitel 13).

Problem: Laddningen startar inte.	
Laddaren är inte ansluten till strömkällan eller så är laddarens interna batteri lågt.	Anslut laddaren till strömkällan och kontrollera om laddarens indikatorljus lyser.
Hörapparaten har inte satts korrekt i laddaren.	Sätt hörapparaten korrekt i laddaren (kapitel 3).

Mer information finns på phonak.com/sv-se/support

Orsak	Åtgärd
Problem: Hörapparat med ActiveVent hörtelefon fungerar inte som den ska.	
Ventilation i fel läge (t.ex. stängd).	Starta om hörapparaten genom att stänga av den och sedan starta den igen.
Vax, övrigt.	Rengör hörtelefonens öppning och/eller byt vaxfilter (kapitel 18). Kontakta din audionom.

Problem: ActiveVent hörtelefonen känns lös i öroninsatsen eller har helt separerats från öroninsatsen.	
Hörtelefonen har lossnat från öroninsatsen (t.ex. vid byte av vaxfilter).	Tryck tillbaka hörtelefonen i öroninsatsen. Kontakta din audionom om hörtelefonen fortfarande är lös.

❶ Kontakta din audionom om problemet kvarstår.

23. Viktig säkerhetsinformation

Läs relevant säkerhetsinformation och information om begränsad användning på följande sidor innan du använder hörapparaten.

Avsedd användning

Det avsedda användningsområdet för hörapparater är att förstärka och överföra ljud till öronen och därmed kompensera för nedsatt hörsel.

Programvarufunktionen för tinnitus är avsedd att användas av personer med tinnitus som också vill ha förstärkning. Funktionen ger extra ljudstimulering som kan distrahera användarens uppmärksamhet från tinnitusljudet.

Avsedd patientgrupp:

Denna enhet är avsedd för patienter från 8 år som uppfyller den kliniska indikationen för denna produkt. Tinnitusprogramvarans funktion är avsedd för patienter från 18 år som uppfyller de kliniska indikationerna för den här funktionen.

Avsedd användare:

Avsedd för personer med hörselnedsättning som använder hörapparat och deras vårdgivare. En audionom ansvarar för att anpassa hörapparaten.

Indikationer:

Indikationer för användning av hörapparater är:

- Förekomst av hörselnedsättning, som uppvisar var och en av följande egenskaper:
- Ensidig eller bilateral
- Konduktiv, sensorineural eller blandad
- Grader: lätt till grav

Indikationer för användning av tinnitusfunktionerna är:

- Förekomst av kronisk tinnitus (>3 månader efter debut utöver förekomst av hörselnedsättning.

Kontraindikationer:

Kontraindikationer för att använda hörapparat och tinnitusfunktionen är:

- Akut tinnitus (< tre månader efter att den har uppstått)
- Deformation av örat (dvs. avsaknad av hörselgång, avsaknad av ytteröra)
- Neural hörselnedsättning (dvs. retrocochleär påverkan såsom avsaknad av/icke-viabel hörselnerv)

De huvudsakliga kriterierna för remiss av en patient för ett medicinskt eller annat specialistutlåtande och/eller behandling är följande:

- Synlig medfödd eller förvärvad deformation av örat;
- Historik med aktivt dränage från örat under de senaste 90 dagarna;
- Historik med plötslig eller snabbt progredierande hörselnedsättning i ett eller båda öronen under de senaste 90 dagarna;
- Akut eller kronisk yrsel;
- Audiometriskt ledningshinder som är lika med eller större än 15 dB vid 500 Hz, 1 000 Hz och 2 000 Hz;
- Synliga tecken på betydande ansamling av öronvax eller främmande material i hörselgången;
- Smärta eller obehag i örat;
- Onormalt utseende på trumhinnan och hörselgången såsom:
 - Inflammation i den yttre hörselgången
 - Perforerad trumhinna
 - Andra abnormiteter som audionomen anser är av medicinsk oro

Särskild försiktighet bör iakttagas vid val och anpassning av en hörapparat vars maximala ljudtrycksnivå överskrider 132 decibel (dB), eftersom det finns en risk för att

hörapparat användarens återstående hörsel försämras. (Detta gäller endast för hörapparater med en maximal ljudtryckskapacitet på över 132 dB).

Audionomen kan besluta att remiss inte är lämpligt eller i patientens intresse när följande gäller:

- När det finns tillräckligt med bevis för att tillståndet har undersökts fullständigt av en läkare och eventuell behandling har tillhandahållits;
- Tillståndet har inte förvärrats eller förändrats avsevärt sedan föregående utredning och/eller behandling.
- Om patienten har fattat ett informerat och kompetent beslut att inte följa rådet att uppsöka läkare, är det tillåtet att fortsätta rekommendera lämpliga hörapparater med följande överväganden:
 - Rekommendationen kommer inte att medföra några negativa effekter på patientens hälsa eller allmänna välbefinnande.
 - Journalen bekräftar att alla nödvändiga överväganden i patientens intresse har gjorts.

Om det krävs enligt lag har patienten undertecknat en ansvarsfriskrivning för att bekräfta att rådet om remiss inte har godtagits genom ett informerat beslut.

Klinisk fördel:

Hörapparater: Förbättrad taluppfattning.

Tinnitusbalans: funktionen tinnitusbalans ger extra ljudstimulering som kan distrahera användarens uppmärksamhet från tinnitusljudet.

Biverkningar:

Fysiologiska biverkningar av hörapparater, såsom tinnitus, yrsel, ansamling av öronvax, för stort tryck, svettning eller fukt, blåsor, klåda och/eller utslag, en känsla av instängdhet eller att örat är igentäppt och deras konsekvenser som huvudvärk och/eller öronsmärta, kan åtgärdas eller reduceras av audionomen.

Konventionella hörapparater kan utsätta patienter för högre ljud, vilket kan leda till tröskelförskjutningar i frekvensområdet som påverkas av akustiskt trauma.

Hörapparaten är lämplig för hemvårdsmiljöer. Tack vare att den är så portabel är det möjligt att använda den i professionella vårdmiljöer, till exempel läkarmottagningar, tandläkarmottagningar osv.

En hörapparat återställer inte vanlig hörsel och förebygger eller förbättrar heller inte en hörselnedsättning till följd av organiska orsaker. Om man använder sin hörapparat sällan är det svårt att dra nytta av alla dess fördelar till fullo. Att använda hörapparat är bara en del av hörselhabiliteringen och kan behöva kompletteras med hörselträning och instruktioner i läppavläsning.

Återkoppling, dålig ljudkvalitet, för starka eller för svaga ljud, felaktig anpassning eller problem vid tuggande eller sväljning kan åtgärdas eller förbättras vid finjusteringen under anpassningen av din audionom.

Alla allvarliga incidenter som inbegriper hörapparaten ska rapporteras till audionomen och behörig tillsynsmyndighet.

En allvarlig incident definieras som en incident som direkt eller indirekt har orsakat, kan ha orsakat eller kan komma att orsaka något av de följande:

- a) dödsfall hos patienten, användaren eller en annan person
- b) tillfällig eller permanent försämring av patienten, användaren eller en annan persons hälsotillstånd
- c) ett allvarligt hot mot allmänhetens hälsa

Kontakta tillverkaren eller en representant för att rapportera en oväntad incident eller händelse.

23.1 Varningar

⚠ Majoriteten av hörapparatanvändare har en hörselnedsättning där försämring av hörseln inte förväntas vid regelbunden användning av hörapparat i vardagssituationer. Endast en liten grupp hörapparatanvändare med hörselnedsättning kan riskera en försämring av hörseln efter långvarig användning.

⚠ Hörapparaterna (programmerade speciellt för varje hörselnedsättning) får endast användas av den avsedda personen. De får inte användas av någon annan person, eftersom det skulle kunna skada hörseln.

⚠ Särskild medicinsk eller dental undersökning, inklusive strålning som beskrivs nedan, kan påverka funktionen hos dina hörapparater. Ta ut dem och lämna dem utanför undersökningsrummet/-området innan:

- Medicinsk eller dental undersökning med röntgen (även datortomografi).
- Medicinska undersökningar med magnetisk resonanstomografi/nukleär magnetisk resonanstomografi som genererar magnetfält.

Hörapparaten behöver inte tas av vid säkerhetskontroller (flygplatser, osv.). Om röntgen används överhuvudtaget så sker det i mycket låga doser och det kommer inte att påverka hörapparaten.

⚠ Patienter med externt programmerbara magnetiska CSF-shuntventiler inopererade kan löpa risk att uppleva en oavsiktlig förändring av ventilinställningen om de utsätts för starka magnetfält. Hörapparaten hörtelefon innehåller statiska magneter. Håll ett avstånd på minst 5 cm mellan magneterna och platsen för den inopererade shuntventilen.

⚠ Lyssningsprogram i riktmikrofonläge reducerar bakgrundsbuller. Var uppmärksam på att varningssignaler eller buller som kommer bakifrån, t.ex. från bilar, dämpas helt eller delvis.

⚠ Hörapparater och deras delar ska hållas utom räckhåll för barn och alla som kan svälja, kvävas av eller på annat sätt skada sig själva med dem. Om de sväljs bör du omedelbart kontakta läkare eller sjukhus eftersom hörapparaten eller dess delar kan vara giftiga. Vid kvävning bör du omedelbart inleda behandling eller kontakta 112.

 Av säkerhetsskäl bör barn och personer med kognitiva funktionshinder inte använda denna enhet utan att vara under uppsyn

 **WARNING:** Den här enheten använder ett litium-knappbatteri. Dessa batterier är farliga och kan orsaka allvarliga eller dödliga personskador inom 2 timmar eller mindre om de sväljs eller placeras inuti någon del av kroppen, oavsett om batteriet är använt eller nytt! Förvaras utom räckhåll för barn, personer med kognitiv nedsättning och husdjur. Om du misstänker att ett batteri har svalts eller hamnat inuti någon del av kroppen ska du omedelbart kontakta läkare!

 Skydda hörapparaten från värme och solljus (lämna den aldrig nära ett fönster eller i bilen). Använd aldrig mikrovågsugn eller någon annan värmeapparat för att torka din hörapparat (på grund av brand- eller explosionsrisk). Fråga din audionom om lämpliga torkningsmetoder.

 Ta inte loss hörtelefonkablarna från hörapparaterna. Om borttagning eller utbyte krävs rekommenderas du att kontakta en audionom.

 Ändringar eller modifieringar som utförs på hörapparaten och som inte uttryckligen godkänts av Sonova AG är ej tillåtna. Sådana ändringar kan orsaka skador på örat eller hörapparaten.

 Använd inte enheten i explosionsfarliga områden (gruvor eller industriområden med risk för explosioner, syrerika miljöer eller områden där brandfarliga ämnen hanteras). Enheten är inte ATEX-certifierad.

 Hörapparater ska inte utrustas med domer/vaxfiltersystem när de används av klienter med perforerade trumhinnor, inflammerade hörselgångar eller av annan orsak exponerade hålrum i mellanörat. I dessa fall rekommenderar vi en klassisk öroninsats. Om det mot förmodan skulle inträffa att någon del av denna produkt blir kvar inne i hörselgången bör man uppsöka läkarvård för att ta bort delen på ett säkert sätt.

 Utrustningen bör inte användas intill eller staplad på annan utrustning, eftersom detta kan leda till felaktig funktion. Om detta är nödvändigt ska denna utrustning och annan utrustning observeras för att verifiera att de fungerar korrekt.

- ⚠ Se till att alltid torka hörapparaten helt efter användning. Förvara hörapparaten på en säker, torr och ren plats.
- ⚠ Placera inte dessa laddningsbara enheter i incheckat bagage när du flyger eftersom de innehåller litiumjonbatterier. Enheterna ska placeras i handbagaget.
- ⚠ Frakta de laddningsbara enheterna i enlighet med lokala föreskrifter eftersom de innehåller litium-jonbatterier. Vid frakt klassificeras de som farligt gods. Konsultera vid tveksamheter ansvarig speditör om korrekt sätt att frakta enheterna.
- ⚠ Undvik hårda fysiska stötar mot örat när du använder en hörapparat med individuell öroninsats. Stabiliteten hos en individuell öroninsats är framtagen för normalt bruk. En hård fysisk stöt mot örat (t.ex. under idrottande) kan leda till att den individuella öroninsatsen går sönder. Detta kan leda till att hörselgången eller trumhinnan perforeras.
- ⚠ Om hörapparaten har utsatts för mekanisk chock eller påfrestning, kontrollera att dess anpassade öroninsats är hel innan du sätter tillbaka den i örat.

- ⚠ Portabl RF-kommunikationsutrustning (inklusive tillbehör som antennkablar och externa antenner) bör inte användas inom 30 cm (12 tum) från någon del av hörapparaterna, inklusive kablar som har specificerats av tillverkaren. Annars kan utrustningen fungera sämre.
- ⚠ Följande gäller endast för personer med aktiv implanterbar medicinsk utrustning (dvs. pacemakers, defibrillatorer, osv.)
 - Håll den trådlösa enheten minst 15 cm från det aktiva implantatet. Om du upplever störningar, använd inte den trådlösa hörapparaten och kontakta tillverkaren av det aktiva implantatet. Observera att störningarna även kan orsakas av kraftledning, elektrostatisk urladdning, metalldetektorer, osv.
 - Håll magneter (dvs. batterihanteringsverktyg, EasyPhone-magnet, osv.) minst 15 cm från det aktiva implantatet.
- ⚠ Använd inte hörapparaten på platser det är förbjudet att använda elektroniska apparater.

-  I mycket sällsynta fall, om den inte är ordentligt fastsatt, kan en dome eller ett vaxfilter bli kvar i hörselgången när hörapparaten tas ut ur örat. Om en sådan del mot förmodan skulle fastna i din hörselgång bör du uppsöka läkare för att ta bort den på ett säkert sätt.
-  Användning av andra tillbehör, omvandlare eller kablar än de som har godkänts av tillverkaren av utrustningen kan leda till ökad elektromagnetisk immunitet hos utrustningen, vilket kan leda till att den inte fungerar korrekt.
-  Vid streaming av telefonsamtal eller musik till hörapparaten överförs signalen från CROS-enheten inte längre till hörapparaten, vilket kan leda till en omedvetenhet om akustiska situationer som indikerar fara.
-  Om du får ont i eller bakom örat, om det blir inflammerat eller om hudirritation och vaxproppar uppstår bör du kontakta din audionom eller läkare.

-  Volymen för Tinnitus-funktionen kan ställas in på en nivå som kan leda till permanent hörselskada vid användning under en längre tid. Om Tinnitus-funktionen är inställd på en sådan nivå i din hörapparat kommer din audionom att ge dig råd om den maximala tid per dag som du bör använda Tinnitus-funktionen. Tinnitus-funktionen ska aldrig användas på obekväma nivåer.
-  Domen bör bytas var tredje månad eller när den blir styv eller skör. Detta för att domen inte ska lossna och fastna i örat när den placeras i eller tas bort från örat. Om en sådan del mot förmodan skulle fastna i din hörselgång bör du uppsöka läkare för att ta bort den på ett säkert sätt.
-  Använd endast en kompatibel laddare för att ladda dina hörapparater, annars kan de skadas.
-  För laddare, använd endast IEC 60950-1*, IEC 62368 eller IEC 60601-1-certifierad utrustning med uteffekt på 5 V DC. Max. 1 A.

* Obs! Det är inte säkert att den här standarden är giltig i ditt land längre, se IEC 62368-1

- ⚠ Tappa inte hörapparaten! Hörapparaten kan skadas om du tappar den på ett hårt underlag.
- ⚠ Dessa hörapparater är vattenskyddade och inte vattentäta. De är konstruerade för att tåla normala aktiviteter och tillfällig oavsiktlig exponering för extrema förhållanden. Doppa aldrig avsiktligt ned hörapparaten i vatten! Phonaks hörapparater är inte konstruerade för längre kontinuerliga perioder av nedsänkning i vatten och ska inte bäras vid aktiviteter som simning eller bad. Ta alltid av hörapparaten innan dessa aktiviteter, eftersom hörapparaten innehåller känsliga elektroniska delar.
- ⚠ Tvätta aldrig mikrofoningångarna. Det kan orsaka skador på de akustiska funktionerna.
- ⚠ Vissa av apparatens interna komponenter innehåller nickel. Även om det inte förväntas, kan exponering för nickel inte uteslutas. Det kan orsaka en allergisk reaktion på huden hos personer som är känsliga mot detta ämne. Sluta använda apparaten omedelbart om en sådan reaktion uppstår och kontakta din audionom eller läkare.

23.2 Försiktighetsåtgärder

- ⚠ Individuella hörapparater och öroninsatser med titanskal kan innehålla små mängder akrylat från lim. Detta kan orsaka en allergisk reaktion på huden hos personer som är känsliga mot detta ämne. Sluta använda apparaten omedelbart om en sådan reaktion uppstår och kontakta din audionom eller läkare.
- ⚠ Individuella öroninsatser innehåller akrylater eller metakrylater. Detta kan orsaka en allergisk reaktion på huden hos personer som är känsliga mot detta ämne. Sluta använda apparaten omedelbart om en sådan reaktion uppstår och kontakta din audionom eller läkare.
- ⚠ Använd endast enheten i enlighet med kapitel 16 "Miljömässiga förhållanden", sida 32. Om du använder enheten på annat sätt kan den göra att hörapparaten kommer upp i temperaturer som i värsta fall kan leda till brännskador på huden.
- ⚠ Om du upplever klåda, rodnad, blåsor, svullnad, inflammation i eller kring öronen ska du informera din audionom och kontakta läkare.

23.3 Noteringar

- ❗ Om du inte ska använda hörapparaten under en längre tid bör du förvara den i en avfuktningsburk tillsammans med en fuktabsorberingskapsel eller i sin ask på en väl ventilerad plats. Detta gör det möjligt för fukt att avdunsta från din hörapparat och förhindrar potentiell påverkan på dess prestanda.
- ❗ Din apparat använder radiofrekvenser i intervallet 2,4 GHz till 2,48 GHz. Det är i allmänhet säkert att använda din apparats trådlösa funktioner under flygningens alla faser, inklusive start och landning. Följ dock alltid instruktionerna från kabinpersonalen och flygoperatören, eftersom reglerna kan variera beroende på flygbolag eller land.

Anteckningar

[illegible]

Din audionom:



Sonova Deutschland GmbH

Max-Eyth-Strasse 20

70736 Fellbach-Oeffingen

Tyskland



Tillverkare:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Schweiz

phonak.com

029-1462-09/V1.00/2026-05/NLG © 2026 Sonova AG All rights reserved



sonova
HEAR THE WORLD

